



Capsule HISTORIQUE

350
ans
LACHINE

LE CANAL ET LE NOUVEAU VILLAGE

Le canal de Lachine inauguré en 1825 a complètement modifié l'histoire de la vieille paroisse de Lachine ouverte en 1676. En 1815 – donc avant l'ouverture du canal – l'arpenteur Joseph Bouchette* avait écrit :

*La Chine est le village le plus important de toute l'île, en ce qu'il est le centre de tout le commerce entre la haute et la basse province, aussi bien qu'avec le pays du nord-ouest, [...]. Il est composé d'environ 20 maisons habitées, outre un grand nombre de magasins qui appartiennent aux marchands ou au département Indien. Un bassin sec d'une grande étendue, pour retirer les batteaux, forme une partie de l'habitation de Mr. [John] Grant. Depuis le mois de Mai jusqu'au mois de Novembre, les batteaux de Kingston et des différentes parties du Haut Canada y arrivent et en partent continuellement, ce qui donne toujours à ce village beaucoup d'activité et d'occupation.[...] Dans les batteaux des marchands, la cargaison, en remontant, est un assortiment général de marchandises, en échange desquelles ils rapportent de la farine, du froment, des provisions salées, de la potasse, de la vaidasse** et des pelleteries.*

Ce village d'une vingtaine de maisons dont parle Bouchette occupait l'emplacement de l'ancien Fort Rémy (aujourd'hui Parc archéologique des Saints-Anges). Or le tracé du canal, depuis l'accès ouest jusqu'à la première écluse (aujourd'hui de la 21^e à la 6^e Avenue) se rapprochait plutôt des importantes installations portuaires de Mr. Grant mentionnées par Bouchette. Résultat, les activités économiques liées au transport des marchandises (pour ne rien dire des auberges) se déplacèrent peu à peu le long du canal et amenèrent la formation d'un nouveau village connu sous le nom de Lachine Locks (ou Écluses).

Illustration

L'accès au Petit Canal, secteur de la 21^e Avenue, années 1930

Société d'histoire de Lachine, fonds André-Gélinas

Rien ne reste des installations portuaires de John Grant ni des premiers accès au canal, direction est-ouest

*Joseph Bouchette, Description topographique de la province du Bas-Canada, Londres, 1815 (réimpr. Montréal, Éditions Élysée, 1978).

**La potasse est utilisée pour la fabrication d'engrais et de savon ; la vaidasse (vaidasse) en teinture.

THE CANAL AND THE NEW VILLAGE

The Lachine Canal, inaugurated in 1825, completely changed the history of the former parish of Lachine, established in 1676. In 1815—and therefore before the canal was opened—surveyor Joseph Bouchette* wrote :

*La Chine is the largest village on the whole island, in that it is the centre of all trade between the upper and lower province and also with the northwest region, [...]. It consists of approximately 20 inhabited homes, in addition to a large number of stores that belong to merchants or to the Indian Department. A vast, dry dock, to take the flat-bottomed boats (batteaux) out of the water, forms part of the dwelling of Mr. [John] Grant. From May to November, the batteaux from Kingston and the various parts of Upper Canada constantly arrive and depart from here, always giving this village a lot of activity and occupation.[...] In the merchants' batteaux, the loads transported upstream are a general assortment of merchandise, in exchange for which they bring back flour, wheat, salty provisions, potash, vaidasse** (alkaline salt used for dyeing) and pelts.*

This village, with its twenty or so houses referred to by Bouchette, was located at the site of former Fort Rémy (today, Parc archéologique des Saints-Anges). As for the canal route from the west access to the first lock (today, from 21^e to 6^e avenues), it was closer, instead, to the major port facilities of Mr. Grant, mentioned by Bouchette. As a result, the economic activities related to the transportation of goods (to say nothing of the inns) gradually moved along the canal and gave rise to the formation of a new village known as Lachine Locks (or Écluses, in French).

Illustration

Access to the Petit Canal, a sector of 21^e Avenue, in the 1930s

Société d'histoire de Lachine, André-Gélinas collection

Nothing remains of John Grant's port facilities nor the first accesses to the canal in the east-west direction.

*Joseph Bouchette, Description topographique de la province du Bas-Canada, London, 1815 (reprinted in, Montréal, Éditions Élysée, 1978).

**Potash is used to make fertilizer and soap; vaidasse (vaidasse) for dyeing.

This capsule is a courtesy of TC Media, editor of Le Messenger de Lachine & Dorval, a proud partner of the 350th anniversary of Lachine.
Source: Hélène Lamarche, Société d'histoire de Lachine

Cette capsule est une gracieuseté de TC Media, éditeur du Messenger de Lachine & Dorval, fier partenaire du 350^e anniversaire de Lachine.
Source : Hélène Lamarche, Société d'histoire de Lachine